

УПРАВЛЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ АДМИНИСТРАЦИИ  
ПЕРВОМАЙСКОГО РАЙОНА

Республиканское общественное объединение  
"Родители и учителя за возрождение православного образования"

ГОСУДАРСТВЕННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ  
«ГИМНАЗИЯ № 11 И. А. И. Д. ЧЕРНЯХОВСКОГО Г. МИНСКА»

## **Мастерская педагогических идей**

**Из опыта профильного обучения и  
допрофильной подготовки учащихся**

Под общей редакцией А.А. Корзюка



Минск

Белорусская Православная Церковь

2008

Составители: **Бойко О.Л.** – директор ГУО «Гимназия № 11 г. Минска», **Корзюк А.А.** – заместитель директора по учебной работе ГУО «Гимназия № 11 г. Минска», **Рогальский С.Г.**, руководитель духовно-образовательного проекта «Логос» ГУО «Гимназия № 11 г. Минска», кандидат богословия.

Рецензенты: **Семенова С. А.** – кандидат исторических наук, преподаватель кафедры теории и истории права Академии МВД Республики Беларусь,

**Мастюлина А. Ф.** – учитель истории высшей категории, отличник просвещения РСФСР.

Сборник рекомендован к изданию Методическим советом ГУО «Гимназия № 11 г. Минска», протокол № 1 от 19.09.2007 г.

*Издание осуществлено при поддержке Белорусского Экзархата в рамках реализации Программы сотрудничества Министерства образования Республики Беларусь и Белорусской Православной Церкви на 2007-2010 гг.*

Мастерская педагогических идей: из опыта профильного обучения и допрофильной подготовки учащихся: сб. методических материалов / сост. О.Л. Бойко, А.А. Корзюк, С.Г.Рогальский; под общ. ред. А.А. Корзюка. – Мн., 2008. – 126 с.

В соответствии с основными направлениями реформы современной белорусской школы, в практику педагогической деятельности учреждений образования стремительно входят значительные нововведения, которые требуют серьезных изменений в содержании и организации образовательного процесса в современной школе.

В данном сборнике представлены материалы из опыта работы учителей I и высшей категории гимназии № 11 г. Минска, которые охватывают различные направления учебно-воспитательного процесса и отражают использование новых образовательных технологий и инновационных форм организации учебно-воспитательной деятельности учащихся.

Сборник адресован руководителям учреждений, обеспечивающих получение общего среднего образования и различным категориям педагогических кадров.

УДК 373.1 (075)

© О.Л. Бойко, А.А. Корзюк, С.Г.Рогальский,  
составление, 2008

ISBN 978-985-511-011-9

© Издательство Белорусского Экзархата, 2008

Уважаемые читатели! В соответствии с основными направлениями реформы современной белорусской школы, в практику педагогической деятельности учреждений образования стремительно входят значительные нововведения, которые требуют серьезных изменений в содержании и организации образовательного процесса в современной школе.

В свете вышесказанного, администрация и педагогический коллектив государственного учреждения образования «Гимназия № 11 им. И.Д. Черняховского г. Минска» рады представить вашему вниманию сборник методических материалов «Мастерская педагогических идей: из опыта профильного обучения и допрофильной подготовки учащихся».

В данный сборник включены педагогические находки, методические материалы, разработки уроков и внеклассных мероприятий творчески работающих педагогов гимназии, наиболее опытных учителей I и высшей категории.

Необходимо отметить, что гимназия № 11 – учебное заведение нового типа, аттестованное в 1999 году с поощрением и успешно прошедшее в 2006 году государственную аккредитацию. Значительное место в сборнике отведено методическим разработкам по иностранным языкам, так как их изучение является основным профилем гимназии. С 1 класса на повышенном уровне изучаются английский, немецкий, китайский языки, с 5 по 12 классы – английский и немецкий на углубленном, а также английский, немецкий, французский, испанский язык на базовом уровне как второй иностранный язык.

В перспективе планируется организация изучения французского языка с 1 класса на повышенном уровне, китайского языка – с 5 класса на углубленном уровне. В качестве дополнительных образовательных услуг кроме перечисленных выше языков, предлагается изучение итальянского, польского, чешского языков.

Предлагаемые разработки охватывают различные направления учебно-воспитательного процесса – разработки отдельных уроков и их циклов по ряду общеобразователь-

- развивать речевую реакцию учащихся;
- познакомить учащихся с сочетаемостью слов.

### ФОНЕТИЧЕСКИЕ ИГРЫ

Предлагаемые фонетические игры-упражнения преследуют цели:

- тренировать учащихся в произнесении английских звуков (Jaw and Tongue Games);
- научить учащихся громко и отчетливо читать стихотворения (Voice Training Games);
- разучить стихотворения с целью их воспроизведения по ролям (Relaxation).

### ОРФОГРАФИЧЕСКИЕ ИГРЫ

Цель данных игр — упражнение в написании английских слов. Часть игр рассчитана на тренировку памяти учащихся, другие основаны на некоторых закономерностях в правописании английских слов. Большинство игр можно использовать при проверке домашнего задания.

### АУДИТИВНЫЕ ИГРЫ

- Данные игры могут помочь достижению следующих целей:
- научить учащихся понимать смысл однократного высказывания;
  - научить учащихся выделять главное в потоке информации;
  - научить учащихся распознавать отдельные речевые образцы и сочетания слов в потоке речи;
  - развивать слуховую память учащихся;
  - развивать слуховую реакцию.

### РЕЧЕВЫЕ ИГРЫ

Данные игры способствуют осуществлению следующих задач:

- научить учащихся умению выражать мысли в их логической последовательности;
- научить учащихся практически и творчески применять полученные речевые навыки;
- обучить учащихся речевой реакции в процессе коммуникации.

**Заливко Галина Аркадьевна,**  
 учитель французского языка высшей категории,  
**Корзюк Александр Александрович,**  
 учитель истории высшей категории

### Антифашистское Сопротивление на оккупированных территориях в годы Второй мировой войны»

**«L'exploit du peuple reste toujours  
 vivant dans notre memoire»**

(Интегрированный урок по французскому языку  
 и истории Беларуси, 11 класс)

#### Цель урока:

Раскрыть причины, организационную структуру, формы и героический характер антифашистского Сопротивления на оккупированных территориях Беларуси и Франции в годы Второй мировой войны, показать ее значение.

#### Задачи урока:

1. Охарактеризовать наиболее яркие и героические страницы подпольной и партизанской борьбы на оккупированной территории Беларуси.
  2. Выяснить роль французского Сопротивления в борьбе с фашистской Германией и его вклад в победу над врагом.
  3. Развитие навыков самостоятельной работы учащихся с научно-популярной, справочной и художественной литературой на русском и французском языках;
- творческих (художественных, музыкальных, артистических)



ких) способностей; совершенствование коммуникативных навыков учащихся.

4. Воспитание идейно-нравственных, гражданских, интернациональных чувств учащихся, чувства любви и уважения к своей Родине, её прошлому, а также ответственности за её будущее.

#### **Средства обучения:**

Экспозиция народного музея «Освобождение Беларуси», стенгазета «Aux morts tombés pour la Patrie», подготовленная учащимися и иллюстративный материал к ней, подборка научно-популярной, справочной и художественной литературой на русском и французском языках о Второй Мировой войне, мультимедийная система (компьютер, экран, проектор), музыкальный центр, музыкальный материал (Седьмая симфония Д.Шостаковича, фонограмма песни «Пусть всегда будет солнце!»).

#### **Подготовительный этап:**

1. Из числа учащихся формируется группа экскурсоводов (4 человека), которые готовятся к проведению экскурсии по экспозиции музея на французском языке.

2. Учащиеся согласно игровой ситуации делятся на 2 группы: белорусские школьники из гимназии № 11 и школьники из Франции, которые приехали по межшкольному обмену.

3. Каждая группа в ходе изучения научно-популярной справочной и художественной литературы на русском и французском языках о Второй Мировой войне готовит в печатном виде (для оформления стенгазеты) и в электронном виде (для демонстрации через мультимедийную систему) сообщения (статьи) об отдельных аспектах и героях антифашистского Сопротивления на оккупированных территориях Беларуси и Франции в годы Второй Мировой войны. Исполняемые на протяжении урока стихотворения и песни заранее выучиваются участниками урока.

**Место проведения урока** – народный музей гимназии № 11

**Форма проведения** – круглый стол с элементами урока-экскурсии.

**Технология:** проектная деятельность с использованием компьютерных технологий.

#### **1. Оргмомент.**

**2. Вводно-установочная часть урока и моделирование игровой ситуации.**

**Учитель французского языка:** – Bonjour, mes amis. Le sujet de notre leçon «L'exploit du peuple reste toujours vivant dans notre mémoire»

**Учитель истории:** – Nous passerons notre leçon au musée de notre gymnase avec une délégation française, qui vient d'assister notre musée.

Vous savez bien sûr que le 9 mai nous célébrons le 60 anniversaire de la victoire de notre peuple à la lutte héroïque contre le fascisme.

**Учитель французского языка:** – Le but de notre leçon est facile et de faire connaissance avec l'exploit du peuple Bélarus et du peuple français pendant la Seconde Guerre Mondiale, de comprendre que les héros de la guerre restent toujours vivants et que nous devons faire tout notre possible pour sauver notre planète de la menace de la 3-ième guerre mondiale.

Voilà pourquoi nous avons décidé d'organiser cette leçon.

Je vous présente les personnages de notre leçon:

Les guides du musée – Parviz, Danil, Artur, Nadejda.

Les élèves de 11 classe.

La délégation française de Toulouse.

**Учитель истории:** – Bonjours, mes amis. Enchanté de vous voir dans notre gymnase. Soyez les bienvenus au Bélarus, à notre gymnase. Je suis chef du musée de notre gymnase qui porte le nom de la libération du Bélarus. Mais notre gymnase porte le nom d'un général Cherniakovski. C'est pourquoi vous pouvez voir dans notre musée beaucoup de documents consacrés à la vie et la lutte de Cherniakovski.

**Арина:** – Nous ne connaissons pas ce nom. Pourriez-vous nous parler de cet homme et de son exploit?

**Учитель истории:** – Bien sûr. Nos guides le feront avec plaisir.

#### **3. Экскурсия по экспозиции народного музея.**

(сопровождается музыкой 7 Симфонии Д. Шостаковича (тема нашествия) как звуковым фоном)

**Parviz:** - Commençons notre excursion.

Regardez! L'histoire du travail illégal dans notre ville est présentée dans la première partie de notre exposition "Les organisations clandestines de Minsk en 1941-1944"

Nous pouvons faire connaissance avec la création du comité de la ville du Parti communiste de la Biélorussie et avec ses chefs I.Kartaleuv qui avait depuis 50 ans l'estampille d'un traître, avec Kasinets, Goudro, Kabouchkine et d'autres. D'après la carte des groupes clandestins on peut voir la lutte héroïque des habitants de Minsk contre les envahisseurs.

Une autre partie de notre excursion est consacrée à un journal "Etoile" qui est devenu l'organe de la presse de la comité clandestine du Parti Communiste. Ici nous pouvons voir des documents qui racontent comment on a publié son premier numéro. Alors nous pourrions connaître la vie et la mort tragique de son premier rédacteur B.Omelianuk.

Ici on a exposé le maquet de la maison sur la rue Chornai ou on a publié une partie d'un tirage de son premier numéro.

Encore nos amis français peuvent voir une copie exacte d'un exemplaire du journal "Le bolchevik de Minsk". Ces documents, ces photos, ces objets témoignent de l'exploit du peuple Biélorus pendant la Grande Guerre Nationale, de l'activité des groupes clandestins la famille Kalinovski, la famille Mantsivodo, des frères Saniko, des familles Gerassimenko et Gerbanovitch, de l'activité de Kloumov et de Golo et d'autres patriotes biélorusses.

**Andre:** - Quand a été créé votre musée?

**Parviz:** - Notre musée a été créé en 1966.

**Katherina:** - Dites-moi s'il vous plaît ce sont les élèves de votre gymnase qui ont recueilli des renseignements consacrés à la lutte héroïque du peuple Biélorus pendant cette guerre terrible?

**Parviz:** - Bien sûr!

**Annette:** - Combien de groupes clandestins luttèrent contre les fascistes à Minsk pendant la Grande guerre nationale.

**Parviz:** - Plus de 90.

**Danil:** - Continuons notre excursion. Regardez s'il vous plaît ces documents. Ils nous parlent d'un groupe clandestin des jeunes qui s'appelle "Andrucha". Tout près vous pourriez voir les do-

cuments consacrés à la lutte héroïque et aux destins des patriotes Biélorus Chmenkele et Sénache.

Sur le stand "Une nouvel ordre" ont été présentés des documents qui parlent du crime des fascistes sur le territoire du Biélorus.

Trois femmes biélorusses Ossipova, Troian et Mazanik ont réalisé brillamment une opération "Chatiment". Aux cours de cette opération a été tué "gaouliatere" de la Biélorussie Koubé. Ici on présente des cadeaux de Mazanik à notre musée: sa carte d'étudiant, sa médaille jubilaire et sa diplôme d'honneur.

**Anastasia:** - Dites nous, s'il vous plaît, est-ce que tous les membres du groupe "Andrucha" ont péri pendant la Grande guerre nationale?

**Danil:** - Oui.

**Arter:** - Mes amis, regardez ces documents. Ils font une démonstration des organisations clandestines et des partisans Biélorus.

Ici vous pourriez faire connaissance avec la brigade "Vengeur du peuple". Le chef de cette brigade était Voronianski.

Ces documents ont été présentés par les membres de cette brigade V.P. et V.V Laskovitch qui habitaient à Brest.

En étudiant ces stands vous pourriez apprendre l'histoire terrible de la création d'un ghetto à Minsk. D'après ces documents, ces photos et ces plans nous pourrions connaître des détails effrayants et épouvantables de la vie et du destin terrible et de ses habitants.

Le musée de notre gymnase vous fait connaître le rôle des organisations clandestines de la vie et de son apport à la victoire du peuple soviétique contre les fascistes pour la libération du Biélorus.

**Nadejda:** - Le deuxième paragraphe de notre musée est consacré à Tcherniakovski (1906-1945) le commandant du 3 front Biélorus.

Ces documents, ces objets exposés ont été apportés par les élèves de notre gymnase des excursions et des voyages.

Ici vous pourriez voir des photos de sa famille. Alors vous pourriez savoir comment on garde sa mémoire à l'école d'artillerie à Kiev et à l'école de Vapniar ou il faisait ses études.

Sur ces stands vous voyez les étapes de sa vie héroïque "Devenir". A la tête du 3 front bélarus. "La gloire d'un héros" – ce sont les titres des stands.

Parmi les objets d'exposition il y a une photo de Tchernikovski, faite en 1943, la carte de la guerre, des journaux qui ont été publiés pendant la guerre avec les ordres donnés par Tchernikovski à ses armées.

Regardez ici, vous pouvez voir un objet unique. C'est la brochure avec l'ordre de Staline publiée le 23 février 1943. Vous feriez connaissance avec les épisodes héroïques du 3 front bélarus, avec l'opération victorieuse "Bagration" pour la libération de la Biélorussie.

Les documents "La libération de Minsk", "La mémoire d'une génération" se trouve dans un autre stand. Ici on expose des photos de Minsk en 1944.

Voilà une exposition qui parle de l'activité héroïque des vétérans de l'armée de Tchérniakovski, Aziko, Boiko, Bitchko et d'autres.

**Andre:** - Y-a-t il un monument à Tchérniakovski à Minsk?

**Nadejda:** - Il n'y en a pas.

**Parviz:** - Le deuxième paragraphe de notre musée est terminé par le stand "Les pages de la vie d'un commandant". Au centre du musée il y a un buste d'un commandant Tchérniakovski, deux héros de l'URSS créé par le sculpteur Jouravlev.

**Учитель французского языка:** Je pense que vous avez écouté attentivement les guides de notre musée. C'était très intéressant. N'est ce pas? Vous avez appris les choses inoubliables de l'histoire de notre peuple soviétique pendant la Grande guerre Nationale.

Et maintenant je propose de faire un journal mural pour que vous puissiez savoir mieux des épisodes héroïques de cette guerre, sur le territoire du Bélarus et de la France. Artiomie- est rédacteur en chef de notre journal. Prenez vos places.

#### 4. Работа над проектом по созданию стенной газеты, посвящённой Сопротивлению.

(во время работы по составлению газеты учащиеся по очереди показывают найденные ими материалы и подготовленные на их основе сообщения, характеризуют их и при-

крепляют на газету, в то же время на экране демонстрируется слайд с данным материалом)

**Artiomie:** - Nous proposons de donner le titre à notre journal "Aux morts tombés pour la Patrie". D'accord?

**Tous:** - D'accord

**Artiomie:** - Je propose d'insérer dans notre journal la photo de la Place de la Victoire de Minsk comme un symbole de l'exploit des soldats et des partisans pendant la Grande guerre Nationale. Je pense que ce monument qui se trouve au centre de notre ville témoigne l'exploit des soldats et des partisans qui se sont levés à la lutte contre les envahisseurs qui avaient commencé cette guerre terrible le 22 juin 1941.

**André:** - Je sais un peu des événements de la seconde guerre mondiale. Pourriez vous parler des événements importants de cette guerre?

**Artiomie:** - Le 22 juin 1941 sans déclaration de la guerre l'Allemagne fasciste a attaqué l'URSS. Les soviétiques se sont levés comme un seul homme pour défendre leur Patrie.

L'héroïque défense de Léningrad la bataille de Moscou, la légendaire épopée de Stalingrad, la bataille pour le Caucase, la gigantesque bataille de Koursk-Orel, la prise victorieuse de Berlin et de nombreux autres combats importants sont entrés à jamais dans l'histoire de la guerre. Ils ont apporté une gloire immortelle à l'Armée Soviétique. La seconde guerre mondiale a fait plus de 54 million de morts dont plus de 20 million de Soviétiques chaque troisième bélarus a péri pendant cette guerre terrible.

**Katherine:** - Je propose de mettre dans notre journal les mots de Paul Eluard, le membre de la Résistance de la France, poète français.

"Les meilleurs entre nous sont morts pour nous. Et voici que leur sang retrouve notre coeur."

A mon avis ces mots reflètent le sujet de notre journal.

**Ksenia:** - Qu'est ce que les élèves français peuvent nous raconter de la Résistance?

**Anastacia:** - En mai 1940 les fascistes sont foncés à l'Ouest. En quelques semaines la France a été occupée. Mais la Résistance va bientôt organiser. Le 10 juillet 1940 Maurice Thorez et Jacques Duclos ont signé l'appel pour que toutes les forces patriotiques



des. Rouen , le Havre et Cherbourg. On a donné à ce region le nom de Niemen pour sa lutte héroïque dans les combats aériens au dessus de ce fleuve.

Les pilotes français ont abattu plus de 300 avions nazis. En 1944 ils ont pris part à la libération du Bélarus. Le général Zakharov était le chef des aviateurs de Normandie-Niemen.

4 d'entre eux se sont vus attribuer le titre de héros de l'Union soviétique.

**Ksenia:** - Je veux vous proposer de mettre l'article consacré à l'exploit de Nikolai Gastello. Savez-vous ce nom?

**Nadejda:** - Non.

**Ksenia:** - Ecoutez! Au cours d'un combat aérien son avion a pris feu. Le courageux commandant le dirigeait sur une concentration de camions et de citernes à essence. Beaucoup de machines fascistes ont explosé avec son avion. L'exploit de Gastello sert toujours d'exemple du courage et de fidélité à sa Patrie.

Il a réalisé son exploit le 26 juin 1941 à Radochovitchi près de Minsk.

**Nadejda:** - Je crois qu'il faut mettre cet article et je propose de visiter ce monument.

**Учитель французского языка:** Nous avons fait un bon journal mural. Vous pourriez faire connaissance avec l'exploit du peuple français et bélarus pendant la Seconde Guerre Mondiale.

**5. Выход из игровой ситуации и этап осмысления зву- ченного материала.**

**Учитель истории:** Je pense que chacun doit comprendre qu'il habite sur une belle planète qui s'appelle la Terre, mais nous n'oublierons jamais l'horreur de cette guerre terrible et aujourd'hui il n'y a pas de paix sur notre planète. La guerre en Afganistan, a Tchetchnia des actes terroristiques a Bouïnaks, a Wachington, à Beslan, à Bagdad doivent appeler des gens de notre planète à la lutte contre la guerre.

**Katherina:** - Je suis d'accord avec vous. Le vers d'Eugeni Ev-touchenko "Les russes ne veulent-ils la guerre", qui est devenu la chanson populaire répond très bien à la question catégorique.

Les russes, les bélorusses, les français, les gens de toutes les nations ne veulent pas la guerre. Je récite les paroles de ce vers.

*Les Russes veulent-ils la guerre?*

*Nous savons faire la guerre  
Mais plus jamais nous ne voulons  
Que le soldat jonchent la terre  
Trempée de larmes d'orphelins,  
Demandez-le aux pauvres mères,  
Interrogez ma femme aimée  
Alors vous saurez bien pourquoi  
Les Russes ne veulent pas  
Les Russes ne veulent pas  
Les russes ne veulent pas la guerre!*

**Учитель истории:** Un élève de notre gymnase qui visitait notre musée a écrit aussi la poésie. Ecoutez- la.

**Война и мир.**

*Война и мир - две параллели.*

*Война и мир - любовь и смерть,*

*Война и мир - пора прощаться.*

*Война и мир - пора любить.*

*И, может быть, навеки отойдет война!*

*Война и мир - две абсолютно разных параллели,*

*Война и мир...*

*Уж лучше мир всегда!*

**Philippe:** - Je crois que ces vers nous appellent à la lutte pour la paix et à ne pas oublier les crimes du fascisme et les horreurs de la guerre.

**Annette:** - Et moi je propose de chanter à la fin de notre leçon une chanson populaire russe qui a été traduite en toutes les langues.

*(звучит фонограмма песни)*

**Gai soleil, reste joyeux!**

*Un soleil rond,*

*Un ciel sans fond,*

*C'est un dessin de mon gamin*

*Il l'a fini,*

*Et dans un coin,*

*Il a écrit ces mots-ci:*

*Refrain:*

*Gai soleil, reste joyeux!*

*Et toi, sois reste toujours bleu!*

*Que maman soit toujours la!*

*Que toujours je sois, moi!*

**Учитель истории:** Je crois que la paix stable et durable pour laquelle luttent le peuple bélorusse et français sera le plus beau monument à la mémoire des millions de fils et de filles de nos peuples qui sont tombés en combattant pour le bonheur des générations à venir.

**Учитель французского языка:** Je peux terminer notre leçon par les paroles d'Evtouchenko:

*Ils sont tombés en combattant*

*Pour leurs enfants, pour leur Patrie,*

*Pour que les hommes de la Terre,*

*Puissent dormir en paix la nuit.*

Les noms des héros resteront à jamais dans nos cœurs. Mais nous voulons vivre toujours sans guerre sans larmes de nos mères!

#### 6. Рефлексия.

#### 7. Подведение итогов урока.

**Хролович Елена Владимировна**

учитель английского языка высшей категории

### Crime and Modern Technologies

#### The Aims of the Lesson:

1. To develop pupils' skills in listening.
2. To develop pupils' creative abilities.
3. To create conditions for mutual teaching of the pupils in groups.

#### Equipment:

Board, hand-outs, tape-recorder, video recorder.

#### Preliminary:

Hello, dear graduates of our Police Academy. Today you are going to take your final examination and show your high professional skills in all aspects you studied here. What we (your teachers, your examiners) expect from you is deep knowledge, sharp-

ness and quick reaction. During the examination you'll not only demonstrate the things you have already learnt but even learn some more new words and expressions and at the end of the examination you'll fulfill a special task and you'll have to draw your own conclusion on the problem. You'll have to come through several trials or stages of the examination.

#### 1. Warming up.

But before we start let's answer some questions on such a problem of the society as "Crime".

1. Have crimes become commonplace nowadays? According to the statistics reported crime has grown at a world-wide average of 5% each year since the 1980.

2. What kinds of crimes are committed oftener nowadays? Is it always murder?

(No, it is not always murder but often: shoplifting, burglary, hi-jacking, kidnapping, fraud, forgery, smuggling, arson, drug-traffic, mugging)

3. What are the reasons that cause these crimes?

(They're people's greed; inequality of the society, low moral values of some people; influence of mass media; some people's despair)

#### 2. Lexical Work.

Trial 1

(Hands-outs)

#### Trial 1.

камера слежения	сигнализация
совершить поджог	вломиться
вор	уличный вор
магазинный вор	взломщик
защищать	мера безопасности
контрабандист	похититель
выкуп	обвинить
приговорить	подделать
поджигатель	преступник
противопожарная	преступление
безопасность	